

Dank der Unterstützung durch die in diesem Magazin Inserierenden ist dieses Exemplar für Sie kostenlos und ist außerdem briefkastenerlaubt, da keine „Werbung“ i. S. d. BGH-Entscheidung VI ZR 182/88

50. Jahrgang
6. Ausgabe Juni 2026
Gratis-Exemplar

Augsburger Südanzeiger

Für Bergheim
Göggingen · Inningen
Haunstetten und
alle Nachbarn

Das Prinfo-Monatsmagazin des Augsburger Südens ... seit 1977

Auensee Verlag · Bobinger Str. 100 · 86199 Augsburg · Tel. 0821 9232-0 · auensee.de

**Frühling –
Zeit zum
Feste
feiern!**



klimaneutral
natureOffice.com | DE-077-561231
gedruckt

Inningen

Flohmarktbilder vom Dorfplatz



Göggingen

„Bergstraße wird umgebaut ...“



Stellungnahmen dazu

Haunstetten

Frühlingslieder



- ❁ Ankündigungen
- ❁ Vereinsmitteilungen
- ❁ Angebote örtlicher Handelsgeschäfte, Dienstleistungs- und Gewerbebetriebe

Natursteine-

Eine der größten Naturstein-
ausstellungen in der Region

Bei uns finden Sie
Ihren Findling!



Monolithe aus aller Welt

Beste Qualität, überraschend
preisgünstig!

ESER

„Wir versetzen
Berge!“

Wir bohren
Ihren Stein
zum Quellstein!

Granit-Palisaden, -Stufen
und -Platten Naturstein-
Brunnen- u. Tröge Natursteinbrunnen
in verschied. Größen

Mit Geräten und Maschinen aus unserem
Mietpark sparen Sie Zeit und Kosten!



Jetzt die Frühlingsdüngung
vorbereiten!

Unser Angebot
zum Saisonstart:
BodenAktivator
10% Rabatt



Unser
Dünger-
Spezialist
Ulli Eser
berät Sie
individuell!

Oscorna

Natürliche Dünger und Bodenverbesserer

Erich Eser · Jakob-Krause-Str. 1 · 86199 Augsburg-Bergheim · Tel. 0821 95018 · Fax: 92846
Öffnungszeiten: Montag-Freitag: 7.30-18.00 Uhr · Samstag: 8.00 - 14.00 Uhr · www.eser.de

E-BIKE MARKEN OUTLET

Ausstellungsstücke | Vorjahresmodelle | junge Gebrauchte

SAISON
ANGEBOTE

durchschnittlich
1.700€
gespart!



CUBE RIESE & MÜLLER HAIBIKE KTM

90+ Marken | 750+ Bikes sofort verfügbar | Garantie | alle Einzelstücke auch online unter bikemove.de



bikemove.de

Einfach vorbeikommen oder
Probefahrt-Termin vereinbaren

Unser Tipp:

- 1 Online E-Bike Berater nutzen und Traumbike finden
- 2 Online einen Probefahrt-Termin vereinbaren
- 3 Bike testen und sofort mitnehmen

Welslerstraße 11
86368 Gersthofen
Telefon: 089-215 281 361

Zum Titelbild

Die Naturfreunde Haunstetten haben sich auch heuer wieder beim Mai-fest der Arbeitsgemeinschaft (ARGE) Haunstetten erfolgreich als wichtigste ehrenamtliche Helfer eingebracht, um die gesamte Bewirtung und den Festbetrieb zu stemmen. Bei strahlendem Frühlingswetter sorgte das Engagement der Naturfreunde am Georg-Käb-Platz und im Bremhof für ein rundum gelungenes Familienfest.]

Rund 34 aktive Mitglieder der Naturfreunde übernahmen diesen Dienst.

Das Team managte den Bieraus-schank, das Grillen sowie ein großes Büfett mit selbstgebackenen Kuchen.

Alles wurde von den Gästen hervor-ragend angenommen.

Bildbericht: G. Baumann



IMPRESSUM Die Prinomagazine AUGSBURGER SÜDANZEIGER STADTBERGER BOTE und DER PFERSEER erscheinen im Auensee Verlag e.K. Inhaber: Gunnar Olms, CEO (v.i.S.d.P.), Bobinger Straße 100, Augsburg, Telefon 0821 9232-0 · E-Mail: info@auensee.de Ansprechpartner für die Schaltung von Anzeigen ist wahlweise der herausgebende Verlag direkt oder Brigitte Rauwolf (Agentur-Partner). Der Verlag behält sich vor, eingesandte Artikel - z. B. aus rechtlichen, Platz- oder Kostengründen - ggf. redaktionell zu bearbeiten und/ oder zu kürzen · Anzeigenleitung: Barbara Olms, CEO Executive Assistant, Übermittlung der Online-Version: NM Hofner · Druck: Senser, Göggingen · Verlag u. Redaktion sind für Webseiten, die in dieser Ausgabe genannt oder auf die mittels QR-Code o.ä. verlinkt wird, nicht verantwortlich.

Die Bergstraße wird umgebaut ...

Die Fahrbahn im Bereich des Knotenpunktes Bergstraße/Promenadestraße/Karl-Nagel-Straße/Wittelsbacherstraße wird deutlich verschmälert. Dadurch verkürzt sich die Querungsstrecke für Fußgängerinnen und Fußgänger. Auch die erlaubte Geschwindigkeit für den Kfz-Verkehr wird reduziert. Für eine bessere Sicht und höhere Verkehrssicherheit werden zudem die Einmündungsbereiche der Seitenstraßen einseitig eingengt. Durch die leichte Verlegung des Gehwegs nach Norden können zudem vier neue Bäume gepflanzt werden.

Die Gesamtkosten der Maßnahme belaufen sich nach aktuellem Stand auf rund 1,055 Millionen Euro. *Pressemitteilung Stadt Augsburg, Grafik: Neonpastell GmbH*

Inzwischen erreichten uns diverse Pressemitteilungen und demnächst vielleicht Leserbriefe dazu ...



CSU Göggingen lehnt Umbau der Bergstraße in der geplanten Form entschieden ab

Der Vorstand der CSU Göggingen spricht sich klar gegen die Pläne aus, die Bergstraße deutlich zu verschmälern und 15 Parkplätze wegzunehmen. Nach intensiver Beratung erkennt das Gremium in den Plänen durchaus einige positive Aspekte, wie den Einbau zweier Querungshilfen, den Ausbau der Bushaltestellen und zusätzliche Bäume. Die CSU Göggingen kritisiert allerdings scharf den Wegfall von 15 Parkplätzen, die sehr starke Verengung der Fahrbahn und die hohen Kosten.

Der Ortsvorsitzende Matthias Fink betont: „Der geplante Umbau der Bergstraße ist aus unserer Sicht in dieser Form weder notwendig noch verhältnismäßig. In Zeiten äußerst knapper Kassen ist es nicht zu rechtfertigen, ein derart kostspieliges Projekt voranzutreiben, bei dem die Nachteile für die Anwohner die Vorteile deutlich überwiegen. Daher habe ich im Bauausschuss des Stadtrats gegen dieses Projekt gestimmt.“

Besonders kritisch sieht der Vorstand den vorgesehenen Wegfall von Parkplätzen. Der stellvertretende Vorsitzende Philipp Huber erklärt: „Gerade für Anwohner, Gewerbetreibende und Besucher sind ausreichend Parkmöglichkeiten essenziell. Der geplante Abbau von Stellplätzen verschärft die ohnehin angespannte Parksituation erheblich und belastet den Stadtteil unnötig.“

Der stellvertretende Vorsitzende Ulrich Zuth führt aus: „Wenn, wie die Bauverwaltung feststellt, die Fahrbahndecke bald saniert werden muss, sind auch wir dafür, einige zusätzliche Bäume in sogenannten Baumnasen vorzusehen. Die Querungshilfen und der Ausbau der Bushaltestellen sind positiv. Dafür müssen aber keine 15 Parkplätze geopfert werden, auf die die Anwohner und auch die dort gelegene Gaststätte dringend angewiesen sind.“

Vorstandsmitglied Alexander Scheurer ergänzt: „Neben den hohen Kosten und dem Verlust von Parkplätzen fehlt es dem Projekt insgesamt an Augenmaß. Die Bedürfnisse der Bürgerinnen und Bürger unmittelbar vor Ort müssen stärker in den Mittelpunkt rücken, nachdem auch die uneinheitlichen Ergebnisse der Bürgerbefragung keine Rechtfertigung für einen so umfassenden Eingriff in das Viertel liefern.“

Der Vorsitzende und die stellvertretenden Vorsitzenden der CSU Göggingen fordern daher, die Planungen zum Umbau der Bergstraße auszusetzen und das Vorhaben grundlegend zu überdenken. Ziel müsse eine Lösung sein, die sowohl wirtschaftlich vertretbar ist als auch die Interessen der Anwohner und lokalen Betriebe angemessen berücksichtigt.

Vorsitzender: Matthias Fink, Stellv. Vorsitzender: Philipp Huber

SPD Augsburg Süd-West lehnt das Projekt vollständig ab

Die SPD Augsburg Süd-West Augsburg lehnt die geplante Umgestaltung der Bergstraße vollständig ab. Angesichts der angespannten Haushaltslage der Stadt Augsburg, der Kosten von über 1 Million Euro sowie der deutlichen Ablehnung vieler Bürgerinnen und Bürger ist das Projekt aus unserer Sicht derzeit nicht vertretbar.

Die Beschlussvorlage zeigt klar, dass die Planungen vor Ort auf erhebliche Kritik stoßen. Im Rahmen der Bürgerbeteiligung gingen deutlich mehr negative als positive Rückmeldungen ein. Viele Anwohnerinnen und Anwohner kritisierten insbesondere den geplanten Wegfall von Parkplätzen, die bereits heute schwierige Verkehrssituation sowie die fehlende Verhältnismäßigkeit der Maßnahme.

Gleichzeitig bestätigt die Stadtverwaltung selbst einen hohen bis sehr hohen Parkdruck in der Bergstraße und ihrem Umfeld. Trotzdem sollen durch die Umgestaltung bis zu 15 Stellplätze entfallen.

Für die SPD Augsburg Süd-West ist klar: In Zeiten knapper Kassen muss sich die Stadt auf notwendige Investitionen konzentrieren. Die Stadt Augsburg steht vor enormen finanziellen Herausforderungen – von Schulen und Kitas über den öffentlichen Nahverkehr bis hin zur Sanierung wichtiger Infrastruktur. Vor diesem Hintergrund halten wir Ausgaben von über einer Million Euro für die Umgestaltung der Bergstraße nicht für verantwortbar.

Dazu erklärt Robert Kratzsch, Ortsvereinsvorsitzender der SPD Augsburg Süd-West: „Die Menschen erwarten zu Recht einen sorgsameren Umgang mit Steuergeld. Bei einem Projekt mit Kosten von über einer Million Euro braucht es einen klaren Mehrwert und breite Akzeptanz vor Ort. Beides sehen wir bei der Bergstraße nicht.“

Auch verkehrspolitisch überzeugt die Maßnahme nicht. Die bestehende Situation rechtfertigt nach Auffassung der SPD Augsburg Süd-West keinen derart tiefgreifenden Umbau. Sinnvolle Einzelmaßnahmen zur Verkehrssicherheit (z.B. eine Querungshilfe) oder kleinere Verbesserungen können unabhängig davon geprüft werden. Die derzeitige Gesamtplanung lehnen wir jedoch ab.

Robert Kratzsch erklärt hierzu weiter: „Gerade weil die finanzielle Lage der Stadt Augsburg schwierig ist, müssen Prioritäten gesetzt werden. Viele Bürgerinnen und Bürger haben kein Verständnis dafür, dass Millionenbeträge in ein Projekt fließen sollen, das vor Ort auf so wenig Zustimmung stößt.“

Besonders kritisch sieht die SPD Augsburg Süd-West:

- * die hohen Kosten in der aktuellen Haushaltslage,
- * den Wegfall von Stellplätzen trotz massivem Parkdruck,
- * die geringe Akzeptanz in der Bevölkerung,
- * sowie das Missverhältnis zwischen Aufwand und Nutzen.

Die SPD Augsburg Süd-West fordert daher, das Projekt in der vorliegenden Form nicht weiterzuerfolgen und die eingeplanten Mittel stattdessen auf dringendere Aufgaben der städtischen Daseinsvorsorge zu konzentrieren.

Robert Kratzsch

Ersatzstromfunktion (optional)

Solarenergie für dein Haus: Mit den LEW Solarpaketten.

- PV-Anlage mit Batteriespeicher und smartem Energiemanagement
- Optional mit Ersatzstromfunktion: Sicherheit, die beruhigt
- Qualität in der Planung - Exzellenz in der Ausführung



Jetzt starten:
lew-solar.de

LEW

Nachruf

Richard Riegel im Alter von 91 Jahren verstorben. Er war ein Gögginger mit Herz und Seele und er prägte den Ort. Der letzte noch lebende Marktgemeinde- bzw. Stadtrat hat sich verabschiedet

Göggingen. Es war der 30. Juni 1972 - der letzte Tag der Selbständigkeit Göggingens. Und wie es sich gehört, trat der einige Stunden später „arbeitslos“ werdende Stadtrat zu seiner letzten Sitzung im damaligen Kantinensaal der Zwirnerei und Nähfadefabrik zusammen. Und jetzt kommt Stadtrat Richard Riegel ins Spiel: Nach der fast Tränen herbeiführenden Abschiedsrede von Bürgermeister Karl Mögele nahm er geschickt und unbemerkt das bürgermeisterliche Sitzungsglückchen an sich. Klar, dies könnte - advokatisch gesehen - eine unbefugte Aneignung öffentlichen Eigentums sein. Bald kam diese „Untat“ auch OB Hans Breuer zu Ohren. Doch dieser wiegelte ab: Hier sei nur ein geschichtsträchtiger Gegenstand für die Nachwelt sichergestellt worden. Recht hat er gehabt!



Richard Riegel mit dem Gögginger Stadtratsglöckchen
Foto Joachim Wetzenbacher

Der Herr Stadtrat wollte doch nicht das städtische Eigentum schmälern. Er „organisierte“ das Glöcklein für die Sitzungen der Arbeitsgemeinschaft der Gögginger Vereine - sozusagen für die örtliche Ersatzinstitution des verblichenen Stadtrats. Hierfür leistet es noch heute gleichsam öffentliche Dienste. Natürlich auf Leihbasis und unter Zusicherung einer guten Behandlung. Stadtrat Richard Riegel - dem dieser Coup gelang, ist anfangs April im 91. Lebensjahr verstorben. Wer bringt es sonst so weit wie er: in 5. Generation Gögginger zu sein! Gratulation posthum. Und er hat den Ort mitgeprägt - wenn es sein musste, auch gegen die Obrigkeit. Als Ende der 1950er Jahre der Neubau der Erlöserkirche anstand, sollte der Kirchturm auf der gegenüberliegenden Straßenseite platziert werden.

Er hat sich um Göggingen verdient gemacht.

Dagegen erfolgreich anzugehen, war der Auftakt seiner kommunalen Karriere. Vierzig lange Jahre übte er dabei das Mesneramt in „seiner“ Erlöserkirche aus und er half kräftig mit beim Aufbau der neuen Pfarrgemein-

de-gleich zwanzig Jahre davon als Chef der Kolping-Familie. Bei der Gögginger Vereinsarbeitsgemeinschaft gehörte er zwanzig Jahre lang als Schriftführer zu den Stützen. Und nicht zuletzt war er für die CSU Marktgemeinde- und Stadtrat. Und als bei Hessing tätiger Orthopädie-Mechaniker war er dem Weltbild des Herrn Hofrats verpflichtet: Menschen bei körperlichen Nöten beizustehen. Und so etwas wird es kein weiteres Mal geben: In seine Ratszeit - er war das letzte noch lebende Mitglied des früheren Gögginger Marktgemeinde- bzw. Stadtrats - fiel die Stadterhebung mit der 1000 Jahrfeier und dann nur drei Jahre später die Eingemeindung. Schwierige Entscheidungen standen an.

Der Kampf gegen die Eingemeindung war zu organisieren. Eine Bürgerabstimmung musste auf den Weg gebracht werden. Und die negativen Eingemeindungsfolgen wurden wenigstens ansatzweise

tariert: durch einen Eingemeindungsvertrag und durch die finanzielle Unterstützung ehrenamtlicher Vereine und sozialer Institutionen. Klar, die Gemeindecassa war reichlich bestückt - von solchem konnte Augsburg nur träumen... Danke lieber Richard Riegel und Danke liebe damaligen Ratskollegen und Ratskolleginnen. Ihr habt Euch mit Bürgermeister Karl Mögele verdient gemacht um Göggingen! Und trotz allem: Diese damalige territoriale Reform hat der ganzen Region gutgetan. Richard Riegel würde dies vielleicht nicht gerne hören - die Stadt hat sich in den vergangenen 55 Jahren in anerkennender Weise bemüht, die Interessen der neuen Stadtteile nicht zu vernachlässigen.

Anmerkung: Der Autor - zuletzt Augsburger Stadtdirektor - war bis zu den Eingemeindungen 1972 als Stadtinspektor unmittelbarer Mitarbeiter von Bürgermeister Karl Mögele und schrieb später seine Doktorarbeit über die Gebietsreformen 1972.

11. Radau-Hofflohmmarkt: kommen, ratschen, schmökern, schlemmen ...

... unter diesem Motto trafen sich wieder Bewohner der Straßen im Radauviertel, und auch viele von außerhalb, die an diesem Wochenende auf Flohmarkt tour waren. Unweit des Radau-Hofflohmmarktes gab es ja auch auf dem Gelände des Förderzentrums der Hessingstiftung ein einen Flohmarkt für Baby- und Kinderkleidung und auf dem Dorfplatz in Inningen war auch ein breites Sortiment angeboten. (Bilder davon im Mittelteil dieser Ausgabe)



Fotos dieser Seite: Gunnar Olms

HANDWERK
mit Herz

Schapfl Heizung
Sanitär
Service

Adam-Riese-Straße 2 · 86199 Augsburg-Inningen
Tel. 0821 99 38 35 · www.hp-schapfl.de

Schapfl Heizung
Sanitär
Service
Seit 1993

klimacoach
gesund heizen und kühlen
klima-coach.de

Warum in die Ferne schweifen?

Der Handwerksmeister in der Nähe kennt die örtlichen Bestimmungen, Gegebenheiten, die Zuständigen für Genehmigungen (und Ausnahmegenehmigungen). Er kann durch kurze Anfahrtswege Kosten niedrig halten (weil auch z.B. ein vor Ort plötzlich benötigtes Werkzeug oder Bauteil die Arbeiten nicht unnötig verzögert). Und im Falle von Rückfragen oder gar einer Reklamation finden Sie meist auch noch nach langer Zeit einen persönlichen Ansprechpartner.

Norvin Kugler
Malermeister

Ihr Malermeister in Leitershofen seit über 25 Jahren

- Maler-/Tapezierarbeiten
- Stuck-, Lasur-, Spachteltechniken
- Fassaden- und Innengestaltung
- Wärmedämmung
- Verlegung von Fertigparkett und Laminat
- Gerüstbau

Leitershofen
Hauptstraße 36
Tel. 08 21-243 11 26
Mobil 01 71-197 78 66
Fax 08 21-243 11 27
info@malermeister-kugler.de

Liebe Lesende,
gerne möchten unsere Inserenten feststellen, dass ihre Werbung erfolgreich ist. Bitte beziehen Sie sich deshalb bei Einkäufen, Aufträgen oder Inanspruchnahme von Dienstleistungen auf das Inserat der jeweiligen Firma im Augsburger Südanzeiger.
Vielen Dank!



Der nächste Sommer kommt bestimmt!
Wir liefern und montieren Ihnen bewährte Insektenschutzprodukte.

KUPKE
Raumausstattung
Meisterbetrieb der Innung

- Polsterarbeiten • Fensterdekorationen • Bodenbeläge
- Tapezierarbeiten • Sonnenschutz • Insektenschutz

Göggingen · Mühlstraße 1 · T. 0821 92745 · info@kilian-kupke.de · kilian-kupke.de

Jetzt Termin vereinbaren und gerüstet sein für den Sommer – mit Sonnenschutz für Innen und Außen mit Markisen und Jalousien!

KUPKE
Raumausstattung

Göggingen · Mühlstraße 1 · T. 0821 92745 · info@kilian-kupke.de · kilian-kupke.de

Sie geben Ihre Buchführung außer Haus und haben trotzdem Zugriff darauf:
Wir senden Ihnen Ihre kompletten Konten – passwortgeschützt – auf Ihren PC!

Fibu4Business-Inh. Evelyn Raabe-Keitler

- Verbuchung der laufenden Geschäftsvorfälle
- Lohn- und Gehaltsabrechnungen
- Vorbereitung aller Unterlagen zur Weiterverarbeitung für Ihren Steuerberater

(Unsere kaufmännische Dienstleistung erfolgt gemäß den Vorschriften des Steuerberatungsgesetzes (§ 6 Ziff. 3 u. 4) für gewerbliche Buchhalter. Sie beinhaltet keine Rechts- und Steuerberatung).

FIBU 4 Business
Büro- und Buchhaltungsservice

Evelyn Raabe-Keitler · Göggingen
Habsburgstraße 27 · Tel. 90 737 445
kontakt@fibu4business.com
www.fibu4business.com

fröhling Tobias
Raumausstatter- und Parkettlegermeister

Polstern • Boden verlegen • Parkett verlegen
Gardinen dekorieren • Tapezieren • Sonnenschutzmontage

0821-91853
www.froehling-raumausstattung.de

Ihr Meister weiß worauf es ankommt...

Am Katzenstadel 15 • 86152 Augsburg

Sanitär- und Heizungstechnik
Yannick Stimpfle

Fachbetrieb für Sanitär- und Heizungstechnik
Bauspenglerei

Hauptstraße 2
86391 Stadtbergen
Telefon 0821 431274
Mobil 0172 8231054
E-Mail peter.stimpfle@web.de
Kommen Sie zum Fachmann!

IHR TECHNIKEINRICHTER in Stadtbergen

IHRE NR. 1 für Technik & Design.

Premium Unterhaltungselektronik
Haus- & Kleingeräte
Smarte Wohnwelten

LOEWE. SAMSUNG SONOS Miele u.v.m ...

media@home Baumann

Kalchschmid Medientechnik Augsburg GmbH
Hagenmählerstr. 3 • 86391 Stadtbergen
0821 / 41 92 72 • www.baumann-augsburg.de

Steuern?
Wir machen das.

Ihr Fachmann in Ihrer Nähe.

VLH.

Philipp Hohenadl
Steuerfachwirt
Beratungsstellenleiter
Pilsener Straße 9
86199 Augsburg
Philipp.Hohenadl@vlh.de

0821 90 733 46
Mo., Di., Do., 9-12.30 u. 14 - 17 Uhr · Mi. 9-12.30 Uhr

www.vlh.de Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Die VLH: Der Lohnsteuerhilfeverein Vereinigte Lohnsteuerhilfe e. V. (VLH) ist mit mehr als einer Million Mitglieder und rund 3.000 Beratungsstellen bundesweit Deutschlands größter Lohnsteuerhilfeverein. Gegründet im Jahr 1972, stellt die VLH außerdem die meisten nach DIN 77700 zertifizierten Berater.

Die VLH erstellt für ihre Mitglieder die Einkommensteuererklärung, beantragt Freibeträge, ermittelt und beantragt Förderungen und Zulagen, prüft den Steuerbescheid und einiges mehr im Rahmen der gesetzlichen Beratungsbefugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.

Seit über 30 Jahren!

fernseh-profi GmbH

- Meisterbetrieb • Fernsehen • HiFi • Video
- Antennentechnik • Telekom • Reparaturen
- Service für Warenautomaten

Bgm.-Aurnhammer-Str. 3 · 86199 Augsburg · T.: 0821 93427
Fax: 0821 992381 · E-Mail: der.fernsehprofi@arcor.de

G. GLEICH BAU

Bgm.-Aurnhammer-Str. 57
86199 Augsburg

0821 / 9 40 94
info@gleich-bau.de
www.gleich-bau.de

Neubau
Umbau
Sanierung

Wir bauen seit Generationen für Generationen

MALERMEISTER IHLE

Malermeisterbetrieblh.de
Telefon 0821 58959689

DER DACHDECKER
seit 1992
Robert Protzmann
Dachdeckermeister

Dachstuhl • Gauben • Dachfenster
Dämmung • Eindeckung
alle anfallenden Spenglerarbeiten
im Dachdeckerhandwerk
Zur Inninger Mühle 4
86199 Augsburg
Telefon 99 54 07 · Fax 99 54 08

Schlafen Sie im Sommer gern kühl und im Winter gern mollig warm?

isofloc-Wärmedämmtechnik



Traditionelles Highlight auf dem Inninger Flohmarkt: das Kuchenbuffet



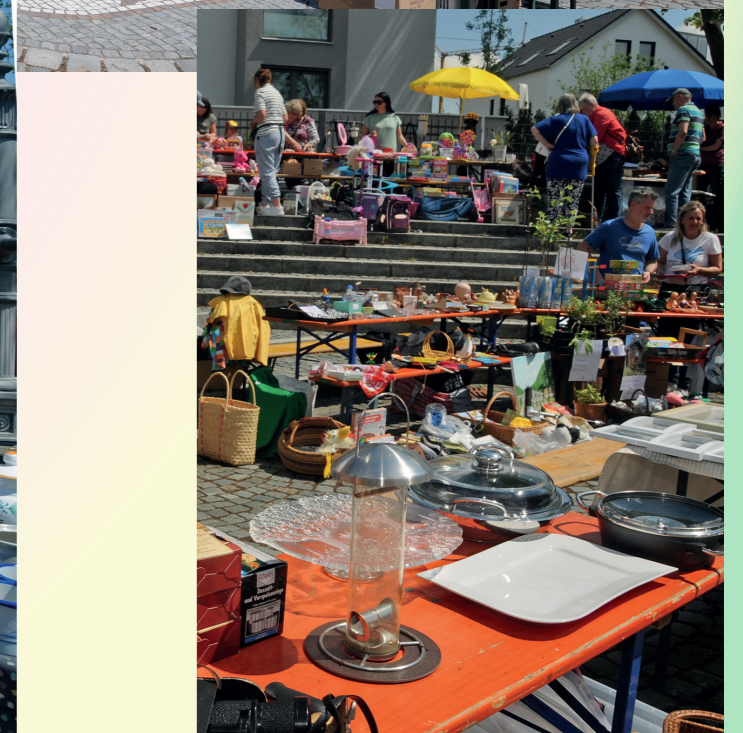
Inningen

Flohmarkt auf dem Dorfplatz

Fotos: Gunnar Olms



Der Hund ist treuer Begleiter und natürlich unverkäuflich!



PERTL REISEN

Seit 99 Jahren sicher auf den Straßen Europas.

Seit 49 Jahren Reisepartner mit Kroatien

Pertl Reisen GmbH
 Hammer 28
 93464 Tiefenbach
 ☎ 0 96 73 - 255
 Fax 0 96 73 - 475
 pertl_reisen@t-online.de

weitere Reisen unter www.pertl-reisen.de

12.07. – 19.07. 8 Tage
Urlaub am Gardasee
 HP 789,- € (EZZ 217 €)

02.08. – 09.08. 8 Tage
Urlaub am Gardasee
 HP 789,- € (EZZ 217 €)

13.08. – 16.08. 4 Tage
**Bernina- und
 Glacierepress**
 HP 699,- € (EZZ 102 €)

13.08. – 16.08. 4 Tage
Hamburg – Helgoland
 ÜF 399,- € (EZZ 100 €)
 Ausflug Helgoland 139 €

06.09. – 13.09. 8 Tage
Urlaub am Gardasee
 HP 789,- € (EZZ 217 €)

01.10. – 04.10. 4 Tage
**Bernina- und
 Glacierepress**
 HP 699,- € (EZZ 102 €)

05.11. – 08.11. 4 Tage
**Saisonabschlussfahrt
 Ravenna,
 San Marino, Rimini**
 HP 399,- € (EZZ 70 €)

11.06. – 14.06. 4 Tage
**Wien – Schnitzel,
 Wein und Co.**
 HP 948,- €
 Preis im Einzelzimmer 559 €

17.06. – 21.06. 5 Tage
**Gardasee – Verona
 Mantua – Sirmione**
 HP 998,- €
 Preis im Einzelzimmer 654 €

17.06. – 21.06. 5 Tage
Blumenriviera
 HP 949,- €
 Preis im Einzelzimmer 669 €

18.06. – 21.06. 4 Tage
Sylt & Welt d. Halligen
 HP 978,- €
 Preis im Einzelzimmer 649 €

24.06. – 28.06. 5 Tage
Südtirol
 HP 899,- €
 Preis im Einzelzimmer 599 €

24.06. – 28.06. 5 Tage
**Matterhorn, Mont
 Blanc und Gletscher**
 HP 1.399,- €
 Preis im Einzelzimmer 869 €

24.06. – 28.06. 5 Tage
**Lago Maggiore
 Matterhorn**
 HP 1.149,- €
 Preis im Einzelzimmer 749 €

01.07. – 05.07. 5 Tage
Templin
Uckermark – Stettin
 HP 1.089,- €
 Preis im Einzelzimmer 689 €

01.07. – 05.07. 5 Tage
Toskana
 HP 999,- €
 Preis im Einzelzimmer 699 €

02.07. – 05.07. 4 Tage
**Wien – Schnitzel,
 Wein und Co.**
 HP 948,- €
 Preis im Einzelzimmer 559 €

08.07. – 12.07. 5 Tage
**Mecklenburger
 Seenplatte**
 HP 1.299,- €
 Preis im Einzelzimmer 749 €

08.07. – 12.07. 5 Tage
Blumenriviera
 HP 999,- €
 Preis im Einzelzimmer 725 €

09.07. – 12.07. 4 Tage
Mosel
 HP 850,- €
 Preis im Einzelzimmer 589 €

14.07. – 24.07. 11 Tage
Nordkap
 HP 3.250,- €
 Preis im Einzelzimmer 1.725 €

15.07. – 19.07. 5 Tage
**Schwarzwald u.
 Bodensee**
 HP 1.259,- €
 Preis im Einzelzimmer 725 €

15.07. – 19.07. 5 Tage
Südtirol
 HP 899,- €
 Preis im Einzelzimmer 599 €

15.07. – 19.07. 5 Tage
**Lago Maggiore
 Matterhorn**
 HP 1.149,- €
 Preis im Einzelzimmer 749 €

22.07. – 26.07. 5 Tage
**Deutsche Weinstrasse
 & Heidelberg**
 HP 1.178,- €
 Preis im Einzelzimmer 699 €

22.07. – 26.07. 5 Tage
**Gardasee – Verona
 Mantua – Sirmione**
 HP 998,- €
 Preis im Einzelzimmer 654 €

26.07. – 01.08. 7 Tage
Perlen Nordpolens
 HP 1.649,- €
 Preis im Einzelzimmer 999 €

28.07. – 31.07. 4 Tage
**Faszination
 Nord-Ostsee-Kanal**
 HP 1.190,- €
 Preis im Einzelzimmer 795 €

28.07. – 03.08. 7 Tage
**Traumstädte
 Skandinaviens**
 HP 2.499,- €
 Preis im Einzelzimmer 1.399 €

05.08. – 09.08. 5 Tage
Südtirol
 HP 899,- €
 Preis im Einzelzimmer 599 €

05.08. – 09.08. 5 Tage
Toskana
 HP 999,- €
 Preis im Einzelzimmer 699 €

05.08. – 09.08. 8 Tage
Blumenriviera
 HP 999,- €
 Preis im Einzelzimmer 725 €

12.08. – 16.08. 5 Tage
4-Flüsse-Fahrt
 HP 1.199,- €
 Preis im Einzelzimmer 699 €

12.08. – 17.08. 6 Tage
**Entdeckungsreise
 Schottland**
 HP 2.149,- €
 Preis im Einzelzimmer 1.399 €

13.08. – 16.08. 4 Tage
Paris – Versailles
 ÜF 998,- €
 Preis im Einzelzimmer 659 €

19.08. – 23.08. 5 Tage
**Schwarzwald und
 Bodensee**
 HP 1.259,- €
 Preis im Einzelzimmer 725 €

19.08. – 23.08. 5 Tage
**Gardasee – Verona
 Mantua – Sirmione**
 HP 998,- €
 Preis im Einzelzimmer 654 €

19.08. – 23.08. 5 Tage
**Lago Maggiore
 Matterhorn**
 HP 1.149,- €
 Preis im Einzelzimmer 749 €

20.08. – 28.08. 9 Tage
Das pure Baltikum
 HP 2.490,- €
 Preis im Einzelzimmer 1.649 €

25.08. – 30.08. 6 Tage
Schlösser der Loire
 HP 1.669,- €
 Preis im Einzelzimmer 1.089 €

27.08. – 30.08. 4 Tage
**Faszination
 Nord-Ostsee-Kanal**
 HP 1.190,- €
 Preis im Einzelzimmer 795,- €

27.08. – 30.08. 4 Tage
**Heidelberg & Speyer
 Historische Highlights**
 HP 849,- €
 Preis im Einzelzimmer 549 €

Wir starten in die Badesaison.
 Reisen Sie mit uns auf die
 Goldene Sonneninsel Krk,
 in die Kvarner Bucht, nach
 Italien und Slowenien!

13.06. – 21.06. 9 Tage
**Badereise Italien
 Cesenatico/Valverde**
 HP ab 1.058,- € (EZZ 280 €)

13.06. – 21.06. 9 Tage
**Badereise
 Italien Cattolica**
 HP ab 1.122,- € (EZZ 168 €)

13.06. – 21.06. 9 Tage
**Badereise Kroatien
 Kvarner Bucht und
 Krk alle Hotels**
 HP ab 1.056,- € (EZZ 306 €)

20.06. – 28.06. 9 Tage
**Badereise Kroatien
 Kvarner Bucht und
 Krk alle Hotels**
 HP 1.234,- € (EZZ 360 €)

21.06. – 28.06. 8 Tage
**Badereise Italien
 in Lido di Jesolo**
 HP ab 680,- € (EZZ 84 €)

27.06. – 05.07. 9 Tage
**Badereise Kroatien
 Kvarner Bucht und
 Krk alle Hotels**
 HP 1.234,- € (EZZ 360 €)

28.06. – 05.07. 8 Tage
**Badeurlaub Kroatien
 all inclusive**
 HP 1.069,- € (EZZ 350 €)

04.07. – 11.07. 8 Tage
**Badereise
 Italien Cattolica**
 HP ab 949,- € (EZZ 168 €)

04.07. – 12.07. 9 Tage
**Badereise Kroatien
 Kvarner Bucht und
 Krk alle Hotels**
 HP 1.234,- € (EZZ 360 €)



75 Jahre



Wir feiern vom 19.06. – 21.06.

Freitag:

- Ab 17:30 Uhr AH-Fußball-Turnier
- Ab 19 Uhr Party mit "Die Lumpenbacher"

Samstag:

- ab 8:30 Uhr Jugendfußballturniere
- Ab 16 Uhr Herren-Wertach-Cup 2026
- Einlagespiel einsmehr-kicker
- Am Abend Party mit DJ Kaputo (Florian König)

Sonntag:

- Gottesdienst
- Präsentation der Abteilungen
- Frühschoppen mit den Bergheimer Musikanten
- Oldtimer Treffen
- Jugendfußballturniere
- ab 15:00 Uhr Frauen-Wertach-Cup 2026

dann gibt es noch:

- Präsentation der Abteilungen
- leckeres Essen
- Kaffee und Kuchen
- Rahmenprogramm für Groß und Klein
- Am Abend Bar-Betrieb
- Fußball WM Live Übertragung

Bergheimer Str. 35 / 86199 Augsburg
 Parkplätze sind ausgeschildert



Elektro-Notdienst im Juni

Donnerstag/Samstag/Sonntag, 04./06./07. Juni

BT- Automatisierung Thomas Brunner
Herdenstraße 8 86695 Nordendorf
Tel.: 08273 6119878 Mobil: 0160 8202129

Samstag/Sonntag, 13./14. Juni 2026

e-koris GmbH
Winterbrückenweg 42, 86316 Friedberg
Tel.: 0171 4541239

Samstag/Sonntag, 20./21. Juni 2026

BT- Automatisierung Thomas Brunner
Herdenstraße 8 86695 Nordendorf
Tel.: 08273 6119878 Mobil: 0160 8202129

Samstag/Sonntag, 27./28. Juni 2026

BT- Automatisierung Thomas Brunner
Herdenstraße 8 86695 Nordendorf
Tel.: 08273 6119878 Mobil: 0160 8202129

Repair Café mit Radwerkstatt

Dinge reparieren, statt sie zu entsorgen, egal, ob alte Schätze mit Erinnerungswert oder in die Jahre gekommene Gebrauchsgegenstände - das ist die Idee des kostenlosen Repair Cafés im BRK Stadtteilzentrum Haunstetten, Johann-Strauß-Str. 11.

Ehrenamtliche reparieren defekte Elektrogeräte, Fahr-

++BAUSTELLENBESICHTIGUNG++BAUSTELLENBESICHTIGUNG++

BETREUTES WOHNEN MIT BEGEGNUNGSSTÄTTE

DO., 18.06.2026 16.00 - 18.00 UHR

NUR NOCH 3 EINHEITEN!

AUGURA
Betreutes Wohnen in Augsburg-Pfersee

Dresdener Str. 16
86157 AUGSBURG-PFERSEE

Nähere Infos
0821 - 65 07 870

www.layer-gruppe.de

25 EIGENTUMSWOHNUNGEN NEUBAU | ZUM KAUF

von ca. 61 m² bis ca. 100 m² Wfl.
2 - 3 Zimmer | ab 404.631,-€

Ein neues Angebot beim Mehrgenerationen-treffpunkt Göggingen: Sitztanz und Gedächtnistraining

Unter der Leitung einer erfahrenen Trainerin wollen wir Körper, Geist und Seele etwas Gutes tun. Mit Musik, Bewegung und kleinen Denkpulsen trainieren wir unser Gedächtnis, stärken Koordination und Reaktionsfähigkeit und tun damit sehr viel für Gesundheit und Wohlergehen.

Kursort: Geschäftsstelle des Arbeitersamariterbundes Augsburg, Döllgaststr. 12, 86199 Augsburg, 14-tägig, 10 Uhr bis 11 Uhr;

Info und Anmeldung (unbedingt erforderlich) unter 998 795 24 (AB) oder e.verdura@augsb-urb.de. Der Kurs ist kostenlos.

räder, Textilien und sogar Technik wie Smartphones und Laptops.

Werkzeug ist vorhanden, Ersatzteile sollte man mitbringen. Der nächste Termin: 12. Juni jeweils von 15 bis 17 Uhr. Mehr Informationen unter 80877-0 oder infostz.aux@brk.de



Kinderfotopreis Augsburg Stadt & Land 2026: „Drunter und drüber – entdecke die Welt mit deiner Kamera!“

Augsburg, April 2026 - Der Kinderfotopreis Augsburg Stadt & Land lädt auch in diesem Jahr wieder alle Kinder im Alter von 3 bis 12 Jahren ein, ihre kreative Sicht auf die Welt in Bildern festzuhalten. Das diesjährige Motto lautet: „Drunter und drüber“. Kinder sind aufgefordert, die Welt mit ihrer Kamera zu entdecken.

Was bedeutet eigentlich „drunter und drüber“? Für Kinder kann das vieles sein: ein buntes Chaos im Kinderzimmer, lebendige Szenen auf dem Spielplatz oder das geschäftige Treiben in der Natur. Gleichzeitig eröffnet das Motto spannende fotografische Perspektiven: Wie sieht die Welt von oben aus, fast wie ein Vogel? Oder von unten, wie ein Frosch? Vertraute Dinge erscheinen plötzlich neu, größer, kleiner oder ganz anders.

Genau darum geht es beim Kinderfotopreis: neugierig sein, ausprobieren und die Welt aus ungewöhnlichen Blickwinkeln entdecken. Perfektion steht dabei nicht im Vordergrund - vielmehr zählen

Schnapp dir eine Kamera und schick uns deine Lieblingsfotos zum Thema.

Kinder-FOTO PREIS

Thema 2026: „drunter und drüber“

Mach mit beim Kinderfotopreis in Augsburg Stadt & Land

Wir freuen uns auf deine Bilder!

Einsendeschluss 18. September 2026
Preisverleihung 14. November 2026

Kreativität, Fantasie und die Lust, eigene Ideen umzusetzen. Ob allein, mit Freundinnen und Freunden, in der Familie oder in Gruppen: Alle dürfen mitmachen und ihre ganz persönlichen „drunter und drüber“-Momente festhalten.

Der Einsendeschluss für die Fotografien ist der 18. September 2026. Die feierliche Preisverleihung findet am 14. November 2026 im CineStar in Augsburg statt. Mitmachen können Kinder aus der

Stadt und dem Landkreis Augsburg.

Der Kinderfotopreis Augsburg Stadt & Land wird von der Medienstelle Augsburg des JFF (MSA) in Kooperation mit dem Amt für Kinder, Jugend und Familie der Stadt Augsburg sowie dem Amt für Jugend und Familie des Landkreises Augsburg veranstaltet. Weitere Kooperationspartner sind das Umweltbildungszentrum Augsburg, das Familienmagazin liesLotte, die Stadtparkasse Augsburg,

10 Jahre

Acvila
Pflege, die Ihre Welt verändert...

Ambulanter Pflegedienst & Tagespflege

Unsere Leistungen im ambulanten Pflegedienst:

- Häusliche Krankenpflege nach dem Kranken- und Pflegeversicherungsgesetz
- Medizinische Betreuung zuhause - 24 Stunden pro Tag, 7 Tage in der Woche
- Versorgung nach einem Krankenhausaufenthalt
- Angebote zur Unterstützung im Alltag
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratungsbesuche
- Individuelle Pflegegeschulungen
- Palliative Pflege
- Beratung u. Begleitung bei der Pflegeeinstufung

Bismarckstr. 27 • 86391 Stadtbergen Tel. 0821 24 40 93 93 E-Mail: info@acvila.de • www.acvila.de

Unsere Leistungen im Rahmen der Tagespflege:

- Betreuung gemäß § 72 SGB XI
- Fahrdienst, Hol- und Bringservice
- 3-mal täglich abwechslungsreiche Mahlzeiten
- medizinische und pflegerische Betreuung
- strukturierter Tagesablauf mit abwechslungsreichen Aktivitäten
- Ambulante Rehabilitation durch externe Therapeuten (interne und externe Krankengymnasten, Logopäden und Ergotherapeuten)
- Entlastung von pflegenden Angehörigen

Seit 35 Jahren Ihr Pflegedienst!

Mobile Kranken- und Altenpflege

- Leistungen der Pflegegrade
- medizinische Leistungen
- Betreuungs- und Entlastungsleistungen
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Pflegeberatung

EDITH HIPPER
0821-99 20 82
Haunstetter Str. 234
86179 Augsburg

Gerne unterstützen wir Sie in Ihrer häuslichen Umgebung

ANCORA
Der familiengeführte Pflegedienst

0821 / 90 79 65 88

Tagespflege
Ambulanter Pflegedienst
Seniorenwohnheime

- Haus Ancora, Westheim
- Villa Ancora, Bergheim

Wir sind mit dem Herzen dabei!

mail@pflegedienst-ancora-augsburg.de www.pflegedienst-ancora-augsburg.de

FUßPFLEGE GÖGGINGEN

- eingewachsene oder empfindliche Nägel
- Hühneraugen & Druckstellen
- Starke Hornhaut
- Müde, beanspruchte Füße

0160 7929293
Bürgermeister-Aurnhammer-Straße 37a, 86199 Augsburg

die Caritas und ökumenischen Sozialstationen in Augsburg

Kath.-Evang Sozialstation Augsburg-Göggingen gGmbH
Römerweg 18

40 Jahre Pflegekompetenz - Bei uns sind Sie in guten Händen

- Kostenlose, kompetente Beratung
- Häusliche Alten- und Krankenpflege
- Verhinderungspflege
- Versorgung nach Krankenhausaufenthalt (Erstbesuch bereits im Krankenhaus)
- Betreuungsleistungen
- Hausnotruf

Wir beraten Sie kostenlos – rufen Sie uns an: 0821-92230
E-mail: info@sozialstation-augsburg-goeggingen.de
Besuchen Sie uns im Internet: www.sozialstation-augsburg-goeggingen.de

KLZ
Ambulanter Pflegedienst Kunisch & Leder-Zinkler

Denn Pflege ist Vertrauenssache

Kostenlose Beratung

Augsburg-Göggingen · Von-Cobres-Straße 24 ½ · **Tel. 0821-65 04 18 18**

Gerda Leder-Zinkler Geschäftsführerin
Theresa Zinkler Geschäftsführerin

Grundpflege • Behandlungspflege • Betreuungsleistung
Hauswirtschaftliche Versorgung • Verhinderungspflege
Pflegeberatung
(unverb. Terminvereinbarung auch mobil: 01 52-53 72 89 82)

Kirchenkonzert begeistert Zuhörer

Zahlreiche Besucher erleben 1000 Jahre Kirchenmusik

Anlässlich der 950+ Jahresfeier Inningens veranstaltete der Männergesang-Verein Cäcilia unter der Leitung von Thomas Lohner ein Benefizkonzert zugunsten der Inninger Pfarrkirche. Gemeinsam mit dem Frauenchor Cäcilia Inningen (Leitung Andrea Nussbächer), dem Kirchenchor (Leitung ebenfalls Thomas Lohner), der Inninger Bläsergruppe „Let's Brass“ (Leitung Martina Renner) und dem Chor NeGeLi (Leitung Gerhard Schäferling) sowie Matthias Schneider an der Orgel erlebten die Besucher die glanzvolle und abwechslungsreiche Geschichte der Kirchenmusik – angefangen in der Gregorianik, über Barock

und Romantik, bis in die Moderne und neuem geistlichem Liedgut. Kurzweilig und informativ moderiert von Diakon Artur Waibl, ergab sich durch die Beiträge der verschiedenen Gruppen ein großartiges und vielfältiges musikalisches Bild der Musikgeschichte. Von Klassikern wie dem „Te Deum“ von Charpentier und Variationen über „Der Mond ist aufgegangen“ wurden auch unbekannte Stücke wie „Alta Trinità beata“ vorgetragen. Zuletzt wurden die Zuhörer selbst zum Chor und sangen einen vom Moderator selbst komponierten Kanon mit den Chören gemeinsam. Ihre Begeisterung drückten die Besucher nicht nur mit Beifall, sondern

auch durch großzügige Spenden aus, um die Renovierung des Kirchendachs zu unterstützen. Die Kirchenstiftung zeigte sich hierfür äußerst dankbar. Im Hinblick auf die begeisterten Rückmeldungen der Gäste stellen der MGV und die anderen teilnehmenden Musikgruppen bereits eine Wiederholung in Aussicht. Für den 03.10.2026 ergeht bereits herzliche Einladung zu einem bunten, musikalischen Abend in der Inninger Turnhalle. Zudem steht der MGV bereits in den Planungen für sein 150jähriges Jubiläum im Jahr 2028.

Text / Foto: Matthias Schneider

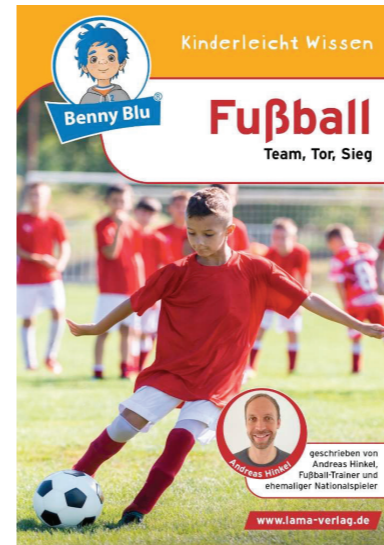


LAMA Verlagsgesellschaft mbH
Fachverlag für Lehrmittel

Lessingstraße 10 | 85646 Anzing | info@lama-verlag.de | www.lama-verlag.de



Deutschland im WM-Fieber: Benny Blu macht Fußball-Fans fit für die Weltmeisterschaft



Das wird ein heißer Fußball-Sommer: Am 11. Juni 2026 startet die Fußball-Weltmeisterschaft der Männer in den USA, Kanada und Mexiko! Bis zum Finale am 19. Juli werden sich 48 Mannschaften heiße Kämpfe um den Titel liefern. In „Fußball – Team, Tor, Sieg“ macht Benny Blu zusammen mit dem Promi-Autor und ehemaligen Fußball-Profi Andreas Hinkel kleine und große Fans fit für das Fußball-Ereignis des Jahres – wie immer zum sportlich-fairen Preis von 2,45 Euro pro Buch.

Wer hat Fußball erfunden? Wann gibt es einen Eckstoß? Was bedeutet Abseits? Und was hat eine Schwalbe mit Fußball zu tun? Der blauhaarige Schlaupfiff erklärt zusammen mit dem Fußball-Trainer und ehemaligen Nationalspieler Andreas Hinkel seinen Leserinnen und Lesern ab fünf Jahren alles rund um das runde Leder und gibt ihnen jede Menge Wissen an die Hand, mit dem sie beim Public Viewing oder auch daheim vor dem Fernseher glänzen können. Neben nützlichen Fakten rund um Spielfeld, Spielregeln und Regelkunde laden spannende Spiele und Rätsel zum Mitmachen und Ausprobieren ein. Der ideale Begleiter durch die Fußball-Weltmeisterschaft für Kinder und Erwachsene!

Benny Blu Wissensbücher gibt es zu vielen verschiedenen Themen aus Geschichte, Kultur, Natur, Wissenschaft und Technik. Viele Titel greifen Inhalte des Grundschullehplans auf. Inzwischen liegen mehr als 150 Titel vor. Mit vielen Millionen verkauften Exemplaren gelten die Benny Blu Wissensbücher als eine der erfolgreichsten Mini-Sachbuchreihen auf dem deutschsprachigen Markt.

Auf einen Blick: Fußball, Team, Tor, Sieg“ ISBN 978-3-86751-037-0
36 Seiten (inkl. Umschlag) DIN A6, vierfarbig, Softcover geheftet
Preis: 2,45 € (D), 2,60 € (A) Erhältlich im Buchhandel (auch dem in Ihrer Nähe)

Klaus Oßwald Brennstoffe und Mineralöle



Heizöle: schwefelarm, -frei, Premium und frostsicher
Diesel und Winterdiesel auch ohne Bioanteil
Tankstelle für Diesel und AdBlue®
für unsere Kunden 24 Stunden verfügbar

Schmierstoffe: Motoröle auch kleine Gebinde, Fette, Hydrauliköle und vieles mehr...

Technische Gase
Propan- und Staplergas
Heizgeräte für Ihre Events im Zelt oder in der Halle, Bauheizungen

Rufen Sie uns an, wir helfen Ihnen gerne weiter!

Tel: 0821/91891

Klaus Oßwald Baumaschinen

Baumaschinen Mietpark **Baggerbetrieb**
Kompressoren **Transporte**
Stromerzeuger **Abbrucharbeiten**
Containerdienst **Kanalreparaturen**

Und vieles mehr, rufen Sie uns gerne an! Tel: 0821/93374

www.osswald-inningen.de

Klaus Oßwald - Bgm.-Schlosser-Str. 5 - 86199 Augsburg/Inningen

Göggingen Kleintierpraxis
Anton-Günther-Str. 2
Tel. 0821 992208 **Dr. Kaisinger**
Praxis: Mo., Mi., Fr. 10 – 12.30 Uhr · Mo., Di., Do. 16 – 17.30 Uhr
und nach Vereinbarung · www.kleintierpraxis-augsburg.de

Dr. Christine Datzmann
Mobile Tierärztin
Hausbesuche
Tel. 01 73-596 34 73
dr.datzmann@web.de

Tooor zu!

- Verkauf
- Beratung
- Planung
- Montagen
- Komplettservice
- Kundendienst

Über **100 Jahre** kompetent und zuverlässig

Garagentore • Industrietore • Hoftore • Schranken
MTB Geuser · Inh. Rolf D. Feldkirchner · Holzweg 27 · 86156 Augsburg
Telefon 0821 431912 · info@geuser.de · www.geuser.de

„Tage wie diese“ Chor VoiceNet lädt zum Jahreskonzert ein

Es gibt diese besonderen Augenblicke, in denen Musik mehr ist als Klang - sie wird spürbar, verbindet Menschen und bleibt lange im Herzen.

„Songs, die berühren. Momente, die bleiben. Tage wie diese.“

Unter diesem Motto lädt der Augsburger Chor VoiceNet herzlich zu seinem Jahreskonzert 2026 ein.

Freuen Sie sich auf ein abwechslungsreiches Programm voller Emotion, Energie und Gänsehaut.

Moderne Chormusik trifft auf bekannte Pop-, Rock- und Musical-Highlights: neu interpretiert, vielstimmig und mitreißend, mit Liedern auf Englisch und Deutsch.

VoiceNet steht für ein lebendiges Stimmennetz, für Gemeinschaft, musikalische Leidenschaft und echte Nähe zum Publikum. Als Chor mit Herz aus Augsburg gestalten wir besondere Momente: auf unseren Konzerten ebenso wie bei Anlässen wie Hochzeiten und Feierlichkeiten.

Auch in diesem Jahr möchten wir unser Publikum mitnehmen auf eine Reise durch bewegende Songs und unvergessliche Klangmomente, von leise und berührend bis kraftvoll und energiegeladen.

Samstag, 13. Juni 2026, 16.00 Uhr

Gemeindezentrum Langerringen

Pfarrgasse 3 · 86853 Langerringen

Der Eintritt ist frei. Um Spenden zur Unterstützung der musikalischen Arbeit des Chores wird gebeten.

Chor VoiceNet präsentiert:

TAGE WIE DIESE

Moderne Chormusik trifft auf bekannte Pop-, Rock- und Musical-Highlights

Songs, die berühren.
Momente, die bleiben.
Tage wie diese.

Samstag, 13. Juni 2026

Beginn: 16 Uhr

Gemeindezentrum Langerringen
Pfarrgasse 3, 86853 Langerringen

Um Spenden wird gebeten.
info@chor-voicenet.de | www.chor-voicenet.de

Eintritt frei

Haunstetter Jahrgang 1944 trifft sich zu Klassentreffen

Gaby Moser, geb. Wagner hatte eingeladen in das Restaurant Guldenschmaus in Königsbrunn und 21 ehemalige Mitschüler/innen kam zum Treff. Leider wird die Gruppe immer kleiner, aber trotzdem entstand unter den Anwesenden ein lebhafter Austausch von Erinnerungen und auch der bereits verstorbenen Mitschülern wurde gedacht. Nach einigen Stunden Gemeinsamkeit wurde der Wunsch nach weiteren Treffen wach – vielleicht ja zum 85.Geburtstag?? *Bildbericht: G. Moser*



Klassentreffen Jahrgang 1944 Haunstetten

untere Reihe v.l.n.r. Renate Steinlen, Rosemarie Landherr, Annemarie Wahl, Helga Huber, Willi Finger
 obere Reihe v.l.n.r. Gert Gassner, Karin Graf, Roswitha Wagner, Martin Eberle, Elli Egger, Hans Scherzl, Maria Gastl, Heinz Kuhn, Karin Birner, Werner Blauhorn, Helmut Liepert, Erika Maugg, Josef Weithaler, Oskar Hummel, Peter Bernatzky, Gaby Moser

Wochenend' und Sonnenschein

Einen frühlingshaften Nachmittag erlebten die Besucher und Besucherinnen bei der Einladung des Frauenchores Harmonie Haunstetten am letzten Samstag. Im mit Frühlingsblumen wunderschön geschmückt bot der Pfarrsaal von St. Albert in Haunstetten einen zur Jahreszeit passenden Rahmen. Unter dem Motto „Wochenend' und Sonnenschein“ präsentierte die Harmonie – unter ihrer neuen Chorleiterin Gabi Hartmann – mit viel Freude vorgetragene Frühlingslieder.

Auch das Publikum wurde bei einigen Liedern zum kräftigen Mitsingen aufgefordert.

Als Gäste wurden die Akkordeongruppe Haunstetten unter der Leitung von Gustav Beyer begrüßt, die ebenfalls schwingvolle Melodien zum Besten gaben. Frau Gabi Hartmann las aus

ihren eigenen Büchern Gedichte und Geschichten von einer Reise ins Regenbogenland.

Der Nachmittag wurde durch Kaffee, selbstgebackene Kuchen und Torten der Chordamen versüßt, die von den fleißigen Helfern am Kuchenbüffet ausgegeben wurden. Es war ein rundherum fröhlicher und schöner Nachmittag.

Für die nächsten Auftritte und Konzerte der Sängerinnen werden noch Frauen gesucht, die gerne singen – vielleicht schon einmal im Chor gesungen haben (ist aber kein Muss) und Freude an einer Gemeinschaft haben, die Spaß macht und bringt. *Bildbericht: Karin Noll*

Der Kontakt und weitere Infos unter www.harmonie-haunstetten.de oder telefonisch bei Karin Noll 0821/6088355.



„Augsburg rast mit 100 Sachen auf die graue Wohnungsnot zu“

2045 werden 12.900 Seniorenwohnungen gebraucht“ Warnung an Politik: „Wer schlecht wohnt, fühlt sich schlecht regiert“

Augsburg kommt in die Jahre – und ist auf das Wohnen der älteren Menschen nicht vorbereitet: Die Baby-Boomer gehen bis 2035 komplett in Rente. Dann werden in Augsburg rund 4.800 Menschen mehr im Ruhestand sein als heute – insgesamt nämlich rund 59.400. Das geht aus einer Regional-Untersuchung zum Senioren-Wohnen hervor, die das Pestel-Institut gemacht hat.

Die Wissenschaftler warnen dabei: „Der Wohnungsmarkt in Augsburg ist mit der neuen

Rentnergeneration der geburtenstarken Jahrgänge komplett überfordert. Es fehlen Seniorenwohnungen“, sagt Matthias Günther vom Pestel-Institut. Schon jetzt gebe es einen massiven Mangel an altersgerechten Wohnungen. „Das wird sich in den nächsten Jahren allerdings noch enorm verschlimmern. Oder anders gesagt: Augsburg rast mit 100 Sachen auf die graue Wohnungsnot zu“, so Matthias Günther.

Der Leiter des Pestel-Instituts nennt dazu konkrete Zahlen: So gibt es aktuell rund 154.900 Haushalte in Augsburg. In 27 Prozent davon leben Senioren. „Bereits heute braucht Augsburg rund 9.700 Wohnungen für die älteren Menschen, die nicht mehr gut zu Fuß sind. Doch diese Seniorenwohnungen gibt der Wohnungsmarkt in Augsburg bei weitem nicht her“, sagt Matthias Günther. Und für 2045 er-

mittelt die Untersuchung bei den benötigten Seniorenwohnungen sogar einen deutlichen Anstieg: So wird Augsburg in zwanzig Jahren für rund 12.900 Seniorenhaushalte Wohnungen brauchen, die zum Leben im Alter passen.

Eigentlich sei der Bedarf sogar noch höher, so das Pestel-Institut. „Denn ein Großteil der altersgerechten Wohnungen wird noch nicht einmal von Älteren bewohnt. Oft nutzen nämlich auch Familien den Komfort einer Wohnung ohne Schwellen, mit breiten Türen, Fluren und Räumen. Denn wo das Leben mit einem Rollator klappt, da kommt man auch mit einem Kinderwagen klar“, sagt Matthias Günther.

Neben dem Neubau sei deshalb vor allem eine Sanierungsoffensive notwendig, um für mehr seniorengerechte Wohnungen in

Augsburg zu sorgen. „Doch die ist bislang nicht in Sicht: Das Fatale ist, dass wir dazu politisch nur eine Vogel-Strauß-Taktik erleben. Statt mit einem effektiven Programm fürs Senioren-Wohnen das Problem anzupacken, hat vor allem der Bund den Kopf in den Sand gesteckt und die graue Wohnungsnot seit Jahren ignoriert“, sagt Günther.

Das müsse sich jetzt dringend ändern, fordert Katharina Metzger. Sie ist Präsidentin des Bundesverbandes Deutscher Baustoff-Fachhandel (BDB), der die Regional-Untersuchung zum Senioren-Wohnen beim Pestel-Institut in Auftrag gegeben hat. An die Adresse der Bundestagsabgeordneten von CSU und SPD aus Bayern richtet Katharina Metzger einen eindringlichen Appell: „Das Wohnen muss ein absoluter Schwerpunkt sein. Der Woh-

nungsbau braucht einen gewaltigen Schub. Es ist wichtig, dass die CSU und die SPD in Augsburg dieses ‚SOS-Notsignal fürs Wohnen‘ deutlich nach Berlin funken.“

Die schwarz-rote Bundesregierung müsse den Wohnungsbau als Motor für die Binnenkonjunktur entdecken und nutzen: „Es geht um mehr Seniorenwohnungen, die durch Neubau und Sanierung entstehen müssen – auch in Augsburg. Außerdem um mehr bezahlbare Wohnungen und um mehr Sozialwohnungen“, so die Präsidentin des Baustoff-Fachhandels.

Die neue Bundesregierung müsse die Brisanz, die die Wohnungsnot habe, dringend erkennen: „Wer schlecht wohnt, fühlt sich schlecht regiert. Wer eine horrenden Mietzahlungen muss oder erst gar keine Wohnung findet, die er noch irgendwie bezahlen kann,

bei dem wächst Frust. Das alles ist sozialer und letztlich auch demokratischer Sprengstoff“, warnt Katharina Metzger.

Der Bund habe den Neubau von Wohnungen zu wenig und außerdem auch noch falsch gefördert: „Statt wenige Gebäude mit übertriebener Klimaschutztechnik zu fördern, muss der Bund künftig deutlich mehr Geld für mehr Wohnungen in die Hand nehmen, die dann auch barrierearm sein müssen. Was er bislang in das Senioren-Wohnen investiert hat, ist nicht mehr als der Tropfen auf dem heißen Stein“, so Metzger.

Gemeinsam mit den Wissenschaftlern vom Pestel-Institut warnt der Baustoff-Fachhandel eine von Friedrich Merz geführte Bundesregierung davor, beim Wohnungsbau die politische „Weiter-so-Taste“ zu drücken. *PM*

„Warum in die Ferne schweifen ...?“

Vielfältig ist das Angebot von Handel, Handwerk und Gewerbe in der näheren Umgebung. Auf der angegebenen Seite finden Sie die Anzeige der jeweiligen Firma.

A	D	Krankenpflege	Sanitärtechnik
Altenpflege	Dachdecker	Edith Hipper 15	Schapfl 8
Acvila 15	Protzmann 9	KLZ 15	Sanitär-u. Heizungstechnik
Ancora 15	Düngemittel		Yannik Stimpfle 9
Edith Hipper 15	Eser 2	L	Sonnenschutzanlagen
Kath.-evang. Sozialstation 15	E	Lohnsteuerhilfe	Kupke 8
KLZ 15	E-Bikes	VLH Hohenadl 9	
Antennenbau	bikemove 2	M	T
Fernsehprofi 9	Energieversorgungsunternehmen	Malerbetriebe	Tapezierarbeiten
Ä	LEW 5	Kugler 8	Kugler 8
Ärzte, Kliniken	F	Malermeisterbetrieblhle 9	Teiche/Zubehör
Hessing 12	Fassadengestaltung	Maler/Lackierer	Eser 2
B	Kugler 8	Kugler 8	Teppichverlegungen
Baumärkte	Fensterdekorationen	N	Kugler 8
Eser 2	Kupke 8	Natursteine	Tierärzte
Baumaschinenmietpark	G	Eser 2	Dr. Christine Datzmann 16
Eser 2	Garagentore	Natursteinhandel	Dr. Kaisinger 16
Oßwald 17	MTB Geuser 16	Eser 2	Tore, Schranken
Baumaschinenverm.	Gartenbedarf	P	MTB Geuser 16
2	Eser 2	Parkettverlegung	
Bauspengler	Kugler 8	Fröhling 9	U
Protzmann 9	Gerüstbau	Pflegedienste/Pflegeheime	Unterhaltungselektronik
Baustoffe, Brennstoffe	Eser 2	Acvila 15	media@Home Bau- mann 9
Eser 2	H	Edith Hipper 15	
Bedachungen	Heimelektrik	Kath.-Evang. Sozialstation 15	W
Protzmann 9	Medi@Home	KLZ 15	Wärmedämmung
Bestattungen	Baumann 9	Polsterarbeiten	Protzmann 9
Eberle 20	Heizöl/Diesel	Kupke 8	
Bodenbeläge	Eser 2	R	
Kugler 8	Oßwald 17	Radio-TV-Video	
Kupke 8	Heizungsbau	Fernsehprofi 9	
Brennholz	Schapfl 8	Raumausstatter	
2	I	Fröhling 9	
Brennstoffe	Immobilien	Raumaustattung	
Eser 2	Layer 14	Kupke 8	
Oßwald 17	Industrietor-Schranken	S	
Buchhaltung	MTB Geuser 16	Sanitärinstallation	
Fibu4Business 9	K	Schapfl 8	
C	Klimatechnik		
Containerdienst	Schapfl 8		
Eser 2			
Oßwald 17			

DER NÄCHSTE SÜDANZEIGER ERSCHEINT ENDE KW 26 ANZEIGEN- U. REDAKTIONSSCHLUSS DAFÜR IST AM 18. JUNI 2026! ANZEIGENANNAHME: INFO@AUENSEE.DE ODER TEL. 0821 98263

Nebenverdienst!
Lust, in Ihrem/deinem Wohngebiet (z. B. in Haunstetten und/oder Göggingen) im Rahmen eines Mini-Jobs den monatlich erscheinenden Augsburger Südanzeiger zuzustellen?
Mindestalter 13 Jahre; Weitere Infos unter Tel. 0821 98262 oder E-Mail: info@auensee.de

klimaneutral
natureOffice.com | DE-077-561231
gedruckt

Der CO₂-Ausgleich des Magazins „Augsburger Südanzeiger“ fließt in das „Projekt Togo“. Im Rahmen von PROJECT TOGO wird eine 1.000 ha große Naturschutzzone eingerichtet. Über den Projektzeitraum werden somit 370.000 Tonnen CO₂ gebunden. In den ersten Jahren des Projekts werden in der Region unter anderem neue Straßen und Brunnen errichtet, ein Krankenhaus und eine Schule gebaut und viele Haushalte mit Solarzellen zur Eigenstromproduktion ausgestattet. In der Zertifikatsdatenbank sind alle Projekte mit einer eigenen ID-Nummer gespeichert (z.B. Südanzeiger: DE-077-561231). Als Sicherheitsmerkmal - beispielsweise beim klimaneutralen Drucken - können Sie hier jede ID-Nummer abfragen und auf Richtigkeit prüfen.

Bestattungshilfe Irmgard Eberle

Erd-/Feuer-/Berg-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen, Leichenfrau.
Persönliche Betreuung und Hausbesuche. Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledige ich Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

Soforthilfe Tag und Nacht
Telefon: 0821 481036
www.bestattungshilfe.de · info@bestattungshilfe.de

Beraten Dienen Helfen

86199 Augsburg Bgm.-Aurnhammer-Str.19 Tel. 0821 92998 | 86356 Neusäß-Steppach Ulmer Straße 23 Tel. 0821 481036 | 86420 Diedorf Tel. 08238 2776

Bestattungsdienst der Stadt Augsburg

Seit 120 Jahren da, wenn Sie uns brauchen:
Tel. 0821 324-4028

täglich erreichbar: 8-22 Uhr
Morellstraße 33, 86159 Augsburg
Fax 0821 324-4035
bestattungsdienst@augsbuerg.de

Bestattungen Überführungen Bestattungsvorsorge